

P5504 | 15FD/3A

| | |
|----|-----------------------------------|
| GB | Mechanical Timer Socket |
| CZ | Mechanická spínací zásuvka |
| SK | Mechanická spínacia zásuvka |
| PL | Gniazdko przełączane mechanicznie |



www.emos.eu

GB | Mechanical Timer Socket

Mini Mechanical Timer serves to switch power supply 230 V~ in the required time. Minimal setting time is 30 minutes.

Specification

| | | | |
|-----------------------------|------------------|---------------------------|-------------------|
| Power Supply: | 230 V~, 50 Hz | Max. load: | 16 (2) A, 3 680 W |
| Temperature of environment: | -10 °C to +50 °C | Total accuracy of timer: | ±5 min |
| Accuracy on switch 30 min: | ±5 s | Accuracy on switch 1hour: | ±10 s |
| Accuracy on switch 6hours: | ±1 min | IP20 | |

Setting the Time

Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow located at the top right of the centre dial, is pointing to the correct time. Make sure that the manual override switch on the top of the unit is set the ☺ position.

Each segment represents 30 minutes: 2 segments = 1 hour.

Setting of the Required Programme

1. Pull up all the segments on the edge of the rotating disc. One pulled up segment cuts off the timer for 30 minutes (2 segments = 1 hour etc).
2. Turn the switch on the side of the timer into the down position. The switch works according to the programme.
3. Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz
4. Insert the appliance plug into the Timer plug

Upper position **I** – socket is still switched on irrespective of the programme.

Down position **☺** – timer works according to the programme.

SAFETY WARNINGS

- Max. inductive load 2 A, max. resistive load 16 A. Do not connect higher loads.
- Do not disassemble the timer socket or submerge it in water or other liquids.
- When cleaning the timer socket, always unplug it from power first. Then clean it using a dry cloth.
- Use the timer socket in dry, indoor areas only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Mechanická spínací zásuvka

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží ke spínání napájecí sítě 230 V~ v požadovaném čase. Minimální nastavitelný čas je 30 minut.

Technická specifikace

| | | | |
|------------------------------|------------------|-----------------------------|-------------------|
| Spínané napětí | 230 V~, 50 Hz | Maximální zátěž sepnutí | 16 (2) A, 3 680 W |
| Teplota prostředí | -10 °C až +50 °C | Celková přesnost časovače | ±5 min |
| Přesnost při spínání 30 min. | ±5 s | Přesnost při spínání 1 hod. | ±10 s |
| Přesnost při spínání 6 hod. | ±1 min | Krytí: | IP20 |

Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otočením disku ve směru hodinových ručiček tak, že aktuální hodina a minuty budou v pravém horním rohu ☉ (kam ukazuje šípka). Minuty je možné nastavovat pouze po 30 minutách (jeden dílek = 30 minut).

Vytvoření požadovaného spínacího programu

1. Vytlačte dílky (segmenty), které jsou po obvodu otáčecího disku, směrem nahoru. Jeden vysunutý dílek vypne zásuvku na dobu 30 minut (2 dílky = 1 hodina).
2. Přepínač na boční straně spínací zásuvky přepněte do polohy dole ☹ – spínací zásuvka pracuje dle programu.
3. Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasuňte vidlice napájecího vodiče spotřebiče.

Přepínač na boční straně spínací zásuvky slouží k přepínání:

Poloha nahoře I – spínací zásuvka je stále zapnutá bez ohledu na program.

Poloha dole ☹ – spínací zásuvka pracuje dle programu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Indukční zátěž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepřipojovat větší zatížení.
- Spínací zásuvku nerozebírejte, neponořujte do vody či jakýchkoliv tekutin.
- Při čištění spínací zásuvky je nutné nejprve vyjmout zásuvku ze sítě elektrické energie. Poté očistěte spínací zásuvku suchým hadříkem.
- Spínací zásuvku používejte v suchých vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Jakékoliv jiné používání tohoto přístroje, než je uvedeno v předchozích státech tohoto návodu, vede k poškození tohoto výrobku a je spojeno se vznikem nebezpečí jako je zkrat, úraz elektrickým proudem apod. Přístroj nesmí být měněn či jakkoliv přestavěn! Je nutno bezpodmínečně dbát bezpečnostních upozornění.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

SK | Mechanická spínacia zásuvka

Mechanická programovatelná spínacia zásuvka slúži k spínaniu napájacej siete 230 V~ v požadovanom čase. Minimálne nastaviteľný čas je 30 minút.

Technická špecifikácia

| | | | |
|------------------------------|------------------|-----------------------------|-------------------|
| Spínané napätie | 230 V~, 50 Hz | Maximálna záťaž zopnutia | 16 (2) A, 3 680 W |
| Teplota prostredia | -10 °C až +50 °C | Celková presnosť časovača | ±5 min |
| Presnosť pri spínaní 30 min. | ±5 s | Presnosť pri spínaní 1 hod. | ±10 s |
| Presnosť pri spínaní 6 hod. | ±1 min | Krytie: | IP20 |

Nastavenie aktuálneho času

Aktuálny čas nastavte otočením disku v smere hodinových ručičiek tak, že aktuálna hodina a minúty budú v pravom hornom rohu ☉ (kam ukazuje šípka). Minúty je možné nastavovať len po 30 minútach (jeden dielik = 30 minút).

Vytvorenie požadovaného spínacieho programu

1. Vytlačte dieliky (segmenty), ktoré sú po obvode otáčacieho disku, smerom hore. Jeden vysunutý dielik vypne zásuvku na dobu 30 minút (2 dieliky = 1 hodina).

2. Prepínač na bočnej strane spínacej zásuvky prepnite do polohy dole ☹ – spínacia zásuvka pracuje podľa programu.
3. Pripojte spínaciu zásuvku k napájacej sieti 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasunite vidlicu napájacieho vodiča spotrebiča.

Prepínač na bočnej strane spínacej zásuvky slúži k prepínaní:

Poloha hore I – spínacia zásuvka je stále zapnutá bez ohľadu na program.

Poloha dole ☹ – spínacia zásuvka pracuje podľa programu.

⚠ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Indukčná záťaž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepripojovať väčšie zaťaženie.
- Spínaciu zásuvku nerozeberajte, neponárajte do vody či akýchkoľvek tekutín.
- Pri čistení spínacej zásuvky je nutné najskôr vybrať zásuvku zo siete elektrickej energie. Potom očistite spínaciu zásuvku suchou handričkou.
- Spínaciu zásuvku používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Akékoľvek iné používanie tohto prístroja, než je uvedené v predchádzajúcich bodoch tohto návodu, vedie k poškodeniu tohto výrobku a je spojené so vznikom nebezpečia ako je skrat, úraz elektrickým prúdom apod. Prístroj nesmie byť mený alebo akokoľvek prestavený! Je nutné bezpodmienečne dbať na bezpečnostné upozornenia.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu preakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

PL | Gniazdko prečítavane mechaniczne

Programowane mechaniczne gniazdko sieciowe służy do włączania napięcia zasilającego 230 V~ w ustawionym czasie. Minimalny czas możliwy do zaprogramowania wynosi 30 minut.

Specyfikacja techniczna

| | | | |
|-----------------------------------|----------------|--|------------------|
| Włączanie napięcie | 230 V~, 50 Hz | Maksymalne włączane obciążenie | 16 (2) A, 3,680W |
| Temperatura otoczenia | -10°C do +50°C | Całkowita dokładność programowania czasu | ±5 min |
| Dokładność przy włączaniu 30 min | ±5 s | Dokładność przy włączaniu 1 godz. | ±10 s |
| Dokładność przy włączaniu 6 godz. | ±1 min | Stopień ochrony: | IP20 |

Ustawianie aktualnego czasu

Aktualny czas ustawia się przekręcając pokrętło w kierunku ruchu wskazówek zegara tak, że aktualna godzina i minuty znajdują się w prawym górnym rogu (zgodnie ze strzałką). Minuty można ustawiać tylko co 30 minut (jeden działka = 30 minut).

Przygotowanie wymaganego programu włączania

1. Wybrane segmenty, które znajdują się na obwodzie pokrętła programatora przesuwamy do góry. Każdy wysunięty segment wyciąga gniazdko na czas 30 minut (2 segmenty = 1 godzina).
2. Przelącznik na bocznej ścianie gniazdka programowanego przelączamy w dolne położenie ☹ – gniazdko będzie pracować według programu.
3. Gniazdko programowane podłączamy do gniazdko zasilającego sieci 230 V~/50 Hz.
4. Do gniazdko wkładamy wtyczkę przewodu odpowiedniego odbiornika energii elektrycznej.

Przelącznik na bocznej ścianie gniazdko programowanego do przelączania:

Położenie górne I – gniazdko programowane jest stale włączone bez względu na ustawiony program.

Położenie dolne ☹ – gniazdko programowane pracuje według programu.

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

- Dopuszczalne obciążenie indukcyjne wynosi 2 A, a rezystancyjne maks. 16 A. Nie należy podłączać większych obciążeń.
- Gniazdko z zegarem mechanicznym nie rozbieramy, nie zanurzamy do wody, ani do innych cieczy.
- Przy czyszczeniu gniazdko z zegarem mechanicznym trzeba najpierw wyłączyć gniazdko z sieci elektrycznej. Potem gniazdko z zegarem mechanicznym czyszcimy suchą ściereczką.
- Z gniazdko z zegarem mechanicznym korzystamy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.
- Jakikolwiek inne zastosowanie tego gniazdko niż to, które jest opisane we wcześniejszych punktach tej instrukcji, prowadzi do uszkodzenia tego wyrobu i jest połączone z takim zagrożeniem jak zwarcie, porażenie prądem elektrycznym itp. Urządzenie nie może być przestrajane, ani przerabiane w inny sposób. Trzeba bezwarunkowo przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

